

نام درس : عربی زبان قرآن		باسمه تعالی اداره آموزش و پرورش منطقه	تاریخ زمان : ۸۰ دقیقه تعداد صفحه : ۳
پایه : یازدهم رشته :			
نام دبیر:		سال تحصیلی	
ردیف علم، افزایش دهنده اثر و ارزش کار است(استاد مطهری)			
	مهارت واژه شناسی: (دو نمره)		
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. (الف) كَانَتْ تُلْقَى مُحَاضِرَاتٍ بِاللُّغَةِ الْفَارْسِيَّةِ. (ب) قُمْ لِلْمُعَلِّمِ وَفِهِ النَّبْجِيلَا . /۵		
۲	اَكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَالْكَلِمَتَيْنِ الْمُضَادَّتَيْنِ. " لين، فَرّ، أَخْرَ، عَوَدَ ، أَجَلَ ، خشوته، (الف) = ... (ب) ≠ /۵		
۳	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْعَرَبِيَّةَ فِي الْمَعْنَى: ۱ - السنة □ القرية □ المدينة □ البلاد □ ۲ - سروال □ قميص □ فُستان □ سوار □ /۵		
۴	اَكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمَعَ الْكَلِمَتَيْنِ. مفرد : لُحوم : جمع : خُطّة : /۵		
	(ب) مهارت ترجمه به فارسی (هفت نمره)		
۵	تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ. (الف) وَمَنْ لَمْ يَنْبُ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ. (۵/۰) (ب) كَانَ الطَّالِبُ يُسَالُ مُعَلِّمٌ نَعَنَّا . (ج) تَبْدَأُ حَيَاتَهَا بِالإِتْفَافِ حَوْلَ شَجَرَةٍ، ثُمَّ تَخْنُقُهَا. (د) لَا تَسْتَشِيرِ الْكَذَّابَ فَإِنَّهُ كَسْرَابٌ . (س) لِكِيلَا تَحَزَنُوا عَلَى مَا فَاتَكُمْ . (ش) للفيروز آبادي معجمٌ يضمُّ مفرداتٍ كثيرةً باللغة العربية. (ط) اللهم إني أعوذُ بك من صلاةٍ لا تُرفعُ . ۵		

	(ط) أوصت شميل زملاءها أن يُشكلوا فريقاً للإِتِّحادِ بَيْنَ الحضارات. (٠/٧٥) (ه) كُنْتُ سَاكِتاً وَمَا قُلْتُ كَلِمَةً ، لِأَنِّي كُنْتُ 'أَعْرِفُ' شَيْئاً عَنِ الْمَوْضُوعِ. (٠/٧٥)	
٦	إِنْتَجِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: ١- ١- إِنْ هَرَبْتَ مِنَ الْوَاقِعِ فَسَوْفَ تُوَاجِهُ مَشَاكِلَ كَثِيرَةً وَتُضْطَرُّ إِلَى الْكَذِبِ. الف : اگر از واقعیت فرار کردی ، مشکلات زیاد با تو مواجه خواهد شد و تو را به دروغگویی ناچار می کند. ب : اگر از واقعیت فرار کنی با مشکلات زیادی رویارو خواهی شد و ناگزیر به دروغگویی می شوی. ١- ١- لَمْ يَذْفُقِ السَّنْجَابُ جَوْزَةَ الْبَلُوطِ السَّلِيمَةَ تَحْتَ الثَّرَابِ. الف : چرا سنجاب دانه سالم بلوط را در زیر خاک دفن می کند ؟ ب : چرا سنجاب دانه های بلوط سالم را در زیر خاک دفن نکرد؟	١/٥
٧	كَمِّلِ الْفَرَاجَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ. (الف) اِسْتَلِمَ الْأَدْوِيَةَ مِنَ الصِّيدَلِيَّةِ الَّتِي فِي نِهَائِهِ مَمَرٌ الْمُسْتَوْصَفِ. داروها را از داروخانه ای که در انتهای راهرو..... است..... (ب) مِنْ إِخْلَاقِ الْجَاهِلِ الْمُعَارَضَةُ قَبْلَ أَنْ يَفْهَمَ . از اخلاق جاهل است قبل از اینکه (ج) لَا يُسَبِّبُ إِشْتِعَالَهَا خُرُوجَ أَيِّ غَازَاتٍ مُلَوِّثَةٍ آن سبب خارج شدن هیچ گاز نمی شود. (د) بَعْضُ الْبَضَائِعِ مَا كَانَتْ عِنْدَ الْعَرَبِ كَالْمِسْكِ وَالْيَبَاجِ . بعضی از کالاها مانند مُشک و..... را عرب	١/٥
	(ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت و نیم نمره)	
٨	الف) تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌ. ١- تَعَادَلَ الْفَرِيقَانِ بِلَا هَدَفٍ..... ٢- كَلِمَتِي حَوْلَ مَشَاكِلِكَ الْيَوْمِيَّةِ..... ٣- عَالَمٌ يُنْتَفَعُ بِعِلْمِهِ ، خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ عَابِدٍ..... ٤- كَانَتْ شَمِيلٌ تُدْرَسُ فِي جَامِعَةِ أَنْقَرَةَ : (ب) اَكْتَبَ فِي الْفَرَاغِ عِدداً مُنَاسِباً . مئةً نَاقِصُ عَشْرَةٍ يُسَاوِي..... أَرْبَعَةُ عَشَرَ فِي خَمْسَةِ يُسَاوِي.....	١ ٠/٥
٩	الف) عَيِّنِ الْفِعْلَ الْمُنَاسِبَ لِلْفَرَاغِ: (١) أُرِيدُ إِلَى سَوَاقِ الْحَقَائِبِ. (أن أذهب / لم أذهب / إن أذهب) (٢) هو إِلَى الْبَيْتِ غداً . (حتى يرجع / لن يرجع / لم يرجع)	٠/٥

٥/.	(ب) عَيِّنَ الكلمةَ التي لا تناسبُ الكلماتِ الأخرى. (١) أَفْضَلَ ☐ أَلْفَ ☐ أَطْيَبَ ☐ أَحْسَنَ ☐ (٢) يَحْصُدُ ☐ يَزْرَعُ ☐ يَرْجِعُ ☐ يَنْمُو ☐	
١	عَيَّنَ إِسْمَ الْمَكَانِ ؛ اسْمَ التَّفْضِيلِ ؛ اسْمَ الْمَالِغَةِ وَ اسْمَ الْفَاعِلِ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ . (الف) كَانَ بَيْنَهُمْ تَلْمِيزٌ مُشَاغِبٌ . (ب) هُوَ رَجُلٌ صَبَاحٌ . (ج) شَرَّ النَّاسِ ذُو الْوَجْهَيْنِ . (د) عَلَيْنَا أَنْ نَذْهَبَ إِلَى الْمَلْعَبِ فِي طَهْرَانِ .	١٠
٥/٠	تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا . لِنَسْمَعْ إِلَى الْكَلَامِ الْحَقِّ .	١١
٥/٠	تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا . يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلَامَ اللَّهِ .	١٢
٥/.	عَيَّنْ جَوَابَ الشَّرْطِ ثُمَّ عَيِّنِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ. مَنْ فَكَّرَ قَبْلَ الْكَلَامِ قَلَّ خَطْوُهُ . هر کس پیش از سخن گفتن بیندیشد، خطایش کم می شود هر کس پیش از سخن گفتن فکر کرد، خطاهایش کم شد	١٣
٥/.	تَرْجِمِ هَذِهِ الْعِبَارَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الْمَعْرِفَةِ وَ التَّكْرَرِ ثُمَّ عَيِّنِ الْمَعْرِفَةَ . "قَرَأْتُ كِتَابًا أَخَذْتُ فِي مَجَالِ آدَابِ التَّرْبِيَةِ وَ التَّلَعُّمِ ."	١٤
٥/٠	(الف) تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا فِي مَعَانِي الْأَفْعَالِ النَّاقِصَةِ . "وَإِسْأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ ، إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ." (ب) عَيْنُ نَوْعِ الْأَفْعَالِ فِي الْجُمْلَةِ التَّالِيَةِ: "يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَكُونَ صَبَاحًا فِي الْمَشْكَلَاتِ ."	١٥
١	أَذْكُرِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. (الف) خَيْرُ الْأُمُورِ أَوْسَطُهَا (ج) عَصَفَتْ رِيَا حُ شَدِيدٌ خَرَبَتْ بَيْتًا (ب) أَمَرَنِي رَبِّي بِمَدَارَةِ النَّاسِ (د) يُعْجِبُنِي عِيدٌ يَفْرَحُ فِيهِ الْفُقَرَاءُ	١٦

